



STAFF REPORT

SUBJECT: 2010 Census

MEETING DATE: November 4, 2009

AGENDA ITEM: 4

STAFF CONTACT: Michael Powers, Brian Bresolin

RECOMMENDATION:

Receive status report on 2010 Census outreach activities of local agencies and discuss coordination opportunities.

DISCUSSION:

At the September and October North County Subregional meetings local Complete Count Committee (CCC) representatives in the north county provided an overview of their 2010 census related outreach activities. Other activities to date include a discussion at the Santa Barbara Transit Advisory Committee SBTAC regarding the placement of census promotional materials on transit buses. North county transit operators have these in place and MTD is in the process of reviewing the material for their use. On November 2 the City of Lompoc we will hold an introductory session on the 2010 Census prior to their CDBG Needs Assessment Workshop. Lompoc staff have been working with Mark Bouscaren of the Census Bureau, gathering promotional items for distribution, and, anticipate stepped-up action after the first of the year. The City of Buellton was contacted regarding providing space for training of Census employees and they will be providing space at the City's joint use recreation center at no cost. The City of Santa Maria will order approximately 1,000 Census 2010 tote bags in English and in Spanish through the 2009 Partnership Support Program, and with the census staff assistance, plans to distribute them at weekend soccer games. The application for these items is being submitted (October 26) to the Census. The City will have a Census 2010 display in one of its Public Library display cases during the month of March 2010.

An attachment to this report provides the English and the Spanish language census questionnaires. These are the questionnaires that will be mailed to each household and include questions related to household relationships, gender, age, race and other living locations. The more detailed data, from the long form questionnaire used in previous census's, on income, housing and employment is now gathered on an annual sample basis and no longer sent to households on census day. Also attached is a map showing the geographic locations where the Spanish questionnaire will be distributed. For Santa Barbara County these areas are primarily

Santa Maria/Guadalupe and the Cuyama Valleys. A census timeline is also attached that provides operational milestones, recruitment activities, and outreach and promotional activities.

ATTACHMENTS

Attachment 1, 2: English and Spanish Language Questionnaires
Attachment 3: Spanish Language Questionnaire Distribution Area
Attachment 4: Census Timeline

Attachment 1, English Language Questionnaire

Draft 6 (1-15-2009)

Fold line →

Use this section to complete information for the rest of the people you counted in Question 1 on the front page. We may call for additional information about them.

Person 7 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

Person 8 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

Person 9 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

Person 10 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

Person 11 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

Person 12 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

FOR OFFICIAL USE ONLY
 JIC1 JIC2

Thank you for completing your official 2010 Census form.

If your enclosed postage-paid envelope is missing, please mail your completed form to:
 U.S. Census Bureau
 National Processing Center
 1201 East 10th Street
 Jeffersonville, IN 47132

If you need help completing this form, call 1-866-872-6868 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.
 TDD — Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-866-783-2010 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.
 ¿NECESITA AYUDA? Si usted necesita ayuda para completar este cuestionario, llame al 1-866-928-2010 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

The U.S. Census Bureau estimates that, for the average household, this form will take about 10 minutes to complete, including the time for reviewing the instructions and answers. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project 0607-0919-C, U.S. Census Bureau, AMSD-3K138, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may e-mail comments to <Paperwork@census.gov>; use "Paperwork Project 0607-0919-C" as the subject.
 Respondents are not required to respond to any information collection unless it displays a valid approval number from the Office of Management and Budget.

Fold line →

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
 Economics and Statistics Administration
 U.S. CENSUS BUREAU

This is the official form for all the people at this address. It is quick and easy, and your answers are protected by law.

Use a blue or black pen.
Start here

The Census must count every person living in the United States on April 1, 2010.
 Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using our guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.
- The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places, so:
 - Do not count anyone living away either at college or in the Armed Forces.
 - Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on April 1, 2010.
 - Leave these people off your form, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted twice.
- The Census must also include people without a permanent place to stay, so:
 - If someone who has no permanent place to stay is staying here on April 1, 2010, count that person. Otherwise, he or she may be missed in the census.

1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2010?
 Number of people =

2. Were there any additional people staying here April 1, 2010 that you did not include in Question 1? Mark if that apply.
 Children, such as newborn babies or foster children
 Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
 Nonrelatives, such as roommates or live-in baby sitters
 People staying here temporarily
 No additional people

3. Is this house, apartment, or mobile home — Mark ONE box.
 Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? Include home equity loans.
 Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
 Rented?
 Occupied without payment of rent?

4. What is your telephone number? We may call if we don't understand an answer.
 Area Code + Number

OMB No. 0607-0919-C: Approval Expires 12/31/2011.
 Form D-61 (1-15-2009)

5. Please provide information for each person living here. Start with a person living here who owns or rents this house, apartment, or mobile home. If the owner or renter lives somewhere else, start with any adult living here. This will be Person 1.
 What is Person 1's name? Print name below.
 Last Name First Name MI
 Sex Age on April 1, 2010 Date of Birth Related to Person 1?
 Male Female Month Day Year Yes No

6. What is Person 1's sex? Mark ONE box.
 Male Female

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? Please report babies as age 0 when the child is less than 1 year old. Print numbers in boxes.
 Age on April 1, 2010 Month Day Year of birth

→ NOTE: Please answer BOTH Question 8 about Hispanic origin and Question 9 about race. For this census, Hispanic origins are not races.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?
 No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
 Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
 Yes, Puerto Rican
 Yes, Cuban
 Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin — Print origin, for example, Argentinian, Colombian, Dominican, Moroccan, Salvadoran, Spaniard, and so on.

9. What is Person 1's race? Mark one or more boxes.
 White
 Black, African Am., or Negro
 American Indian or Alaska Native — Print name of enrolled or principal tribe
 Asian Indian Japanese Native Hawaiian
 Chinese Korean Guamanian or Chamorro
 Filipino Vietnamese Samoan
 Other Asian — Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. Other Pacific Islander — Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.
 Some other race — Print race.

10. Does Person 1 sometimes live or stay somewhere else?
 No Yes — Mark all that apply.
 In college housing For child custody
 In the military In jail or prison
 At a seasonal or second residence In a nursing home
 For another reason

→ If more people were counted in Question 1, continue with Person 2.

U.S. CENSUS BUREAU

Fold line →

D-61- Prints Pantone PROCESS CYAN (10%, 20%, 25%, 50% and 100%)
 D-61- Base prints in BLACK

Attachment 2, Spanish Language Questionnaire

Draft 8 (2-9-2009)

Fold line →

Use esta sección para completar la información sobre el resto de las personas que usted contó en la Pregunta 1 en la primera página. Puede que lo llamemos para obtener información adicional sobre ellas.

Persona 7 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

Persona 8 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

Persona 9 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

Persona 10 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

Persona 11 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

Persona 12 Apellido Nombre Inicial
 Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?
 Masculino Femenino Mes Día Año Sí No

PARA USO OFICIAL SOLAMENTE
 JIC1 JIC2

Gracias por completar su cuestionario oficial del Censo del 2010.

Si no tiene el sobre con sello que se incluye para la devolución del cuestionario, por favor, envíe por correo su cuestionario completado a:

U.S. Census Bureau
 2010 Census Data Capture Center
 4417 West Buckeye Road
 Phoenix, AZ 85097

¿NECESITA AYUDA? Si usted necesita ayuda para completar este cuestionario, llame al entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

TDD — Aparato telefónico para personas con impedimentos auditivos. Llame al entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

If you need help completing this form, call between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.

La Oficina del Censo estima que al hogar típico le tomará aproximadamente 10 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo que toma para revisar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Project 0607-0919-C, U.S. Census Bureau, AMSD-9K138, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <Paperwork@census.gov>; utilice "Paperwork Project 0607-0919-C" como tema.

No se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a menos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto.

Fold line →

United States Census 2010 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Economic and Statistics Administration U.S. CENSUS BUREAU

Núm. de CMB 0607-0919-C. Aprobado hasta 12/31/2011

Éste es el cuestionario oficial para todas las personas en esta dirección. Es fácil y rápido de contestar y sus respuestas están protegidas por ley.

Use un bolígrafo de tinta azul o negra. Comience aquí

El Censo tiene que contar a cada persona que vive en los Estados Unidos el 1 de abril de 2010. Antes de contestar la Pregunta 1, cuente a las personas que viven en esta casa, apartamento o casa móvil usando nuestras instrucciones.

- Cuente a todas las personas, incluyendo a bebés, que viven y duermen aquí la mayor parte del tiempo.
- No cuente a alguien que no vive aquí por estar en la universidad o en las Fuerzas Armadas.
- No cuente a alguien que está en un hogar de convalecencia, cárcel, prisión, centro de detención, etc., el 1 de abril de 2010.
- No incluya a estas personas en su cuestionario, aunque vuelvan a vivir aquí después de salir de la universidad, hogar de convalecencia, ejército, cárcel, etc. De otra manera, serán contadas dos veces.

El Censo también tiene que incluir a las personas sin un lugar permanente donde quedarse se está quedando aquí el 1 de abril de 2010, cuente a esa persona. De lo contrario, puede que no sea contada en el censo.

1. ¿Cuántas personas vivían o se quedaban en esta casa, apartamento o casa móvil el 1 de abril de 2010?
 Número de personas =

2. ¿Había personas adicionales quedándose aquí el 1 de abril de 2010 que usted no incluyó en la Pregunta 1? Marque todas las que apliquen.

- Niños, tales como bebés recién nacidos o hijos de crianza (foster)
- Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos
- Personas que no son parientes, tales como compañeros de cuarto o niñeras que viven en el hogar
- Personas que se quedan aquí temporalmente
- No hay personas adicionales

3. ¿Es esta casa, apartamento o casa móvil — Marque UNA casilla.

- Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o préstamo? Incluye los préstamos sobre el valor líquido de la casa.
- Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o préstamo)?
- Alquilado(a)?
- Ocupado(a) sin pago de alquiler?

4. ¿Cuál es su número de teléfono? Puede que lo llamemos si no entendamos una respuesta.
 Código de Área + Número
 - -

5. Por favor, provea información para cada persona que vive aquí. Comience con la persona que es dueña o alquila esta casa, apartamento o casa móvil. Si el dueño o inquilino vive en otro lugar, comience con cualquier adulto que viva aquí. Este será la Persona 1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 1? Escriba el nombre a continuación.

Apellido Inicial

Nombre Inicial

6. ¿Cuál es el sexo de la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

7. ¿Cuál es la edad de la Persona 1 y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 8 sobre origen hispano Y la Pregunta 9 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

8. ¿Es la Persona 1 de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, hispano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

9. ¿Cuál es la raza de la Persona 1? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.
- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laotiana, taiwanesa, nepalesa, cambogiana, etc.
- Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, hawaiana, tongana, etc.
- Alguna otra raza — Escriba la raza

10. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — Marque todas las que apliquen.
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada o segunda residencia En un hogar de convalecencia o por alguna otra razón

Form D-1(S) (2-9-2009)

U.S. CENSUS BUREAU

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1, continúe con la Persona 2.

D-1(S) - Print Base Process Cyan (10%, 20%, 25%, 50%, and 100%)

Fold Line

D-1(S) - Base prints in BLACK

1. Escriba el nombre de la Persona 2

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

Espos(a) Suegro(a)
 Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

En vivienda universitaria Por custodia de niños
 En el servicio militar En la cárcel o prisión
 En vivienda de temporada En un hogar de convalecencia o segunda residencia
 Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 3.

1. Escriba el nombre de la Persona 3

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

Espos(a) Suegro(a)
 Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

En vivienda universitaria Por custodia de niños
 En el servicio militar En la cárcel o prisión
 En vivienda de temporada En un hogar de convalecencia o segunda residencia
 Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 4.

1. Escriba el nombre de la Persona 4

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

Espos(a) Suegro(a)
 Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

En vivienda universitaria Por custodia de niños
 En el servicio militar En la cárcel o prisión
 En vivienda de temporada En un hogar de convalecencia o segunda residencia
 Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 5.

1. Escriba el nombre de la Persona 5

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

Espos(a) Suegro(a)
 Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

En vivienda universitaria Por custodia de niños
 En el servicio militar En la cárcel o prisión
 En vivienda de temporada En un hogar de convalecencia o segunda residencia
 Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 6.

1. Escriba el nombre de la Persona 6

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

Espos(a) Suegro(a)
 Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
 Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
 Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
 Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
 Padre o madre Pareja no casada
 Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español
 Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
 Sí, puertorriqueño
 Sí, cubano
 Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

Blanca
 Negra o africana americana
 India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
 China Coreana Guameña o Chamorro
 Filipina Vietnamita Samoana
 Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.

Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

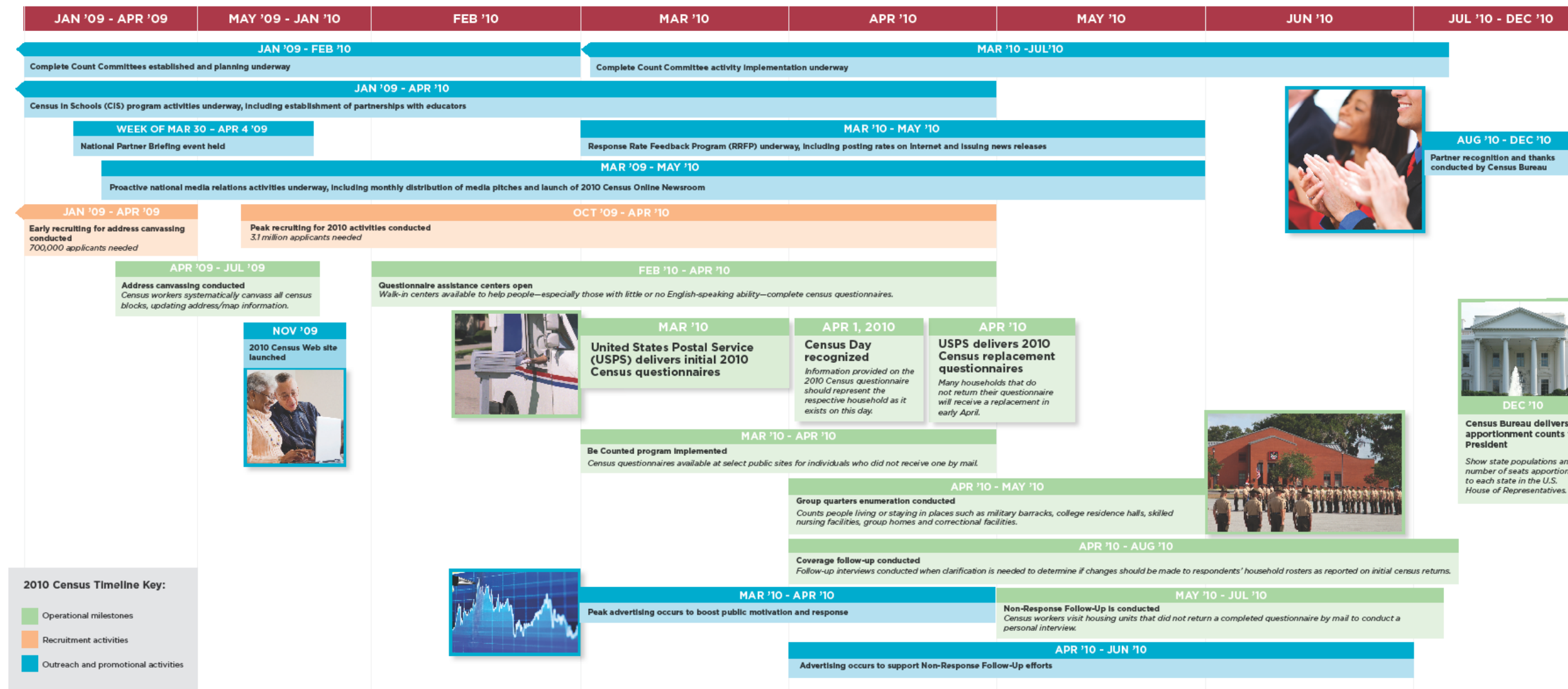
En vivienda universitaria Por custodia de niños
 En el servicio militar En la cárcel o prisión
 En vivienda de temporada En un hogar de convalecencia o segunda residencia
 Por alguna otra razón

→ Si se contaron más de seis personas en la Pregunta 1 en la primera página, pase la página y continúe.

→ Si más personas viven aquí, pase la página y continúe.



Attachment 4, Census Timeline



What Partners Can Do: Sample Checklist

JAN '09 - APR '09:

- Announce your partnership to your key internal and external audiences.
- Attend the National Partner Briefing.
- Raise awareness of 2010 Census Jobs and encourage members of your community to apply.

MAY '09 - SEP '09:

- Access free 2010 Census communications resources online.
- Establish or join a local Complete Count Committee.
- Support the Census in Schools program.

OCT '09 - APR '10:

- Use 2010 Census drop-in articles in mailings and link to/from the Census Bureau Web site.
- Plan an event around the mailout of census questionnaires.
- Provide space for 2010 Census Be Counted sites and Questionnaire Assistance Centers.

United States Census 2010